

## UMOWA ZLECENIE

Nr *W/272/476/PP/486/19*

Zawarta w dniu 22 października 2019 r. w Milanówku, pomiędzy:

Gminą Milanówek, ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek  
Regon: 013269150, NIP: 5291799245,

reprezentowaną przez:

Pana **Piotra Remiszewskiego** - Burmistrza Miasta Milanówka  
zwaną dalej Zleceniodawcą,

a

Panią **Zofią Przetakiewicz**  
zamieszkałą w:

zwaną dalej Zleceniobiorcą.

Niniejszą umowę zawarto bez stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych ( *Dz. U. z 2018 r., poz. 1986 ze zm.*) na podstawie art. 4 pkt. 8 cytowanej ustawy oraz na podstawie § 34c ust. 2 Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Urzędzie Miasta Milanówka.

Obie strony zgodnie oświadczają, że zawarły umowę następującej treści.

### § 1

**Zleceniobiorca** zobowiązuje się do wykonywania na rzecz **Zleceniodawcy** czynności w zakresie współpracy przy opracowywaniu części rysunkowej i tekstowej projektu studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Milanówka (zwanego dalej studium) w tym „Analizy potrzeb i możliwości rozwoju miasta Milanówka” w zakresie ustalonym drogą mailową z głównym projektantem studium.

### § 2

Umowa została zawarta na okres od dnia **01.11.2019 r.** do dnia **31.12.2019 r.**

### § 3

1. Za wykonywanie czynności opisanych w §1 **Zleceniobiorcy** przysługuje wynagrodzenie w wysokości: **3000,00 zł (słownie: trzy tysiące złotych)** brutto.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi po przekazaniu przez Zleceniobiorcę elementów projektu studium gotowego do wysłania do uzgodnień i zaopiniowania (zgodnie z zakresem ustalonym w ust. od 1 do 4 oraz zgodnie z art. 11 ust. 5 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dnia 27 marca 2003 r. - Dz. U. z 2018 r. poz. 1945 ze zm.). Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania drogą elektroniczną:

- 1) skorygowanych fragmentów tekstu studium (zgodnie z przekazanymi drogą elektroniczną uwagami);
- 2) skorygowanych schematów do części tekstowej studium (zgodnie z przekazanymi drogą elektroniczną uwagami):
  - a. w części uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego,
  - b. w części kierunków zagospodarowania przestrzennego;
- 3) skorygowanych dwóch głównych plansz projektu studium (zgodnie z przekazanymi drogą elektroniczną uwagami):
  - a. rysunku uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego,
  - b. rysunku kierunków zagospodarowania przestrzennego;
- 4) „Analizę potrzeb i możliwości rozwoju miasta Milanówka” opracowaną na potrzeby studium (zgodnie z przekazanymi drogą elektroniczną uwagami).
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do stawienia się na spotkanie dot. przedmiotu umowy, w Urzędzie Miasta Milanówka, w zależności od potrzeb - maksymalnie raz w miesiącu, w godzinach popołudniowych, ustalonych wspólnie ze Zleceniodawcą.
4. Zapłata nastąpi w terminie **14 dni** od dnia przedłożenia rachunku przez **Zleceniobiorcę**. Płatność nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany przez **Zleceniobiorcę**.
5. **Zleceniobiorca** wystawi rachunek na: Gminę Milanówek ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek.
6. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 pkt.1 niniejszej umowy spełnia wymagania dotyczące minimalnego wynagrodzenia.

#### § 4

Wszelkie zmiany Umowy pod rygorem nieważności wymagają formy pisemnej w postaci sporządzonego aneksu do Umowy.

#### § 5

1. Zmiana zawartej umowy może nastąpić za zgodą obu stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.
2. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na osoby trzecie bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.
3. Strony ustalają, że w sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie będą miały zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
4. Niniejsza umowa zostaje sporządzona w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 otrzymuje Zamawiający i 1 Wykonawca.

#### § 6

Wykonawca został poinformowany co do przetwarzania danych osobowych przez publikację przedmiotowej umowy, wraz z jej numerem, szczegółowym zakresem prac, datą zawarcia, łączną wartością oraz imieniem i nazwiskiem/nazwą Wykonawcy, w publicznym rejestrze umów prowadzonym przez Burmistrza Miasta Milanówka i publikowanym w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Milanówka, który jest publikowany na podstawie Zarządzenia nr 1/VII/2015 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 2 stycznia 2015 r. w sprawie utworzenia w Urzędzie Miasta Milanówka Centralnego Rejestru Umów. Gmina Milanówek jest administratorem danych osobowych w myśl Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) i jest zobowiązana do przetwarzania danych osobowych Wykonawcy z zachowaniem zasad określonych w ww. rozporządzeniu i ustawie z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz.1000).

§ 7

1. Zamawiający spełniając obowiązek informacyjny określony w rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE L 119, s. 1) – dalej RODO informuje, iż:
  - 1) Jest administratorem danych Wykonawcy;
  - 2) W zakresie związanym z przetwarzaniem danych osobowych Wykonawca może kontaktować się z wyznaczonym przez Zamawiającego Inspektorem Ochrony Danych Osobowych za pośrednictwem poczty elektronicznej adres e-mail: iod@milanowek.pl lub pisemnie na adres siedziby Zamawiającego;
  - 3) Dane osobowe Wykonawcy, w tym również jeżeli będzie to niezbędne dane reprezentantów, pełnomocników lub pracowników Wykonawcy, a także innych osób wskazanych w porozumieniu, Zamawiający będzie przetwarzał w celu prawidłowej realizacji niniejszej umowy, wykonania obowiązków prawnych, w tym podatkowych, a także dla dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa cywilnego oraz obrony przed takimi roszczeniami, jeśli takie się pojawią (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. b RODO);
  - 4) Dane osobowe Wykonawcy będą przetwarzane przez okres realizacji umowy, wygaśnięcia roszczeń z niej wynikających oraz przez okres wskazany w odpowiednich przepisach, w tym ustawie o rachunkowości i ustawie – Ordynacja podatkowa;
  - 5) Dane osobowe Wykonawcy mogą zostać ujawnione podmiotom uprawnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa;
  - 6) Do danych osobowych Wykonawcy mogą też mieć dostęp nasi podwykonawcy np. firmy prawnicze i doradcze;
  - 7) Wykonawcy przysługuje prawo dostępu danych oraz otrzymania ich kopii, do sprostowania (poprawiania) danych, do usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych, do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, do przenoszenia danych oraz do wniesienia skargi do organu nadzorczego;
  - 8) Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia i wykonania niniejszej umowy;
  - 9) Zamawiający przetwarzając dane Wykonawcy nie będzie podejmował decyzji w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania.
2. Zamawiający oświadcza, że zobowiązuje się wypełnić obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i wykonania niniejszej umowy.

Zleceniobiorca

*Zofia Puckiewicz*

Zleceniodawca  
BURMISTRZ  
MIASTA MILANÓWKA  
*Piotr Remiszewski*

Klasyfikacja budżetowa: 710/71004/4170

SKARBNIK MIASTA  
Główny Księgowy Budżetu

*[Signature]*  
Krzysztof Różański

3

Zastępca  
Burmistrza Miasta Milanówka

*[Signature]*  
Ryszard Raban

*[Signature]*  
w zastępstwie  
kierownika

